

On approval of the Rules for rendering paid types of activities on realization of goods (works, services) by military, specialized educational institutions of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan and spending money from realization of goods (works, services) by them

Unofficial translation

Order of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan of December 13, 2018 № 101 / қе. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on December 13, 2018 № 17938.

Unofficial translation

In accordance with paragraph 3 of Article 63 of the Law of the Republic of Kazakhstan “On Education” **I HEREBY ORDER:**

Footnote. Preamble - as amended by the order of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2022 No. 103/қе (shall come into force upon the expiration of ten calendar days after the day of its first official publication).

1. To approve the attached Rules for rendering paid types of activities on realization of goods (works, services) by military, specialized educational institutions of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan and spending money from realization of goods (works, services) by them.

2. In accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Personnel Department of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall:

1) ensure state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan;

2) within ten calendar days from the date of state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, send its copies both in Kazakh and Russian to the Republican State Enterprise on the Right of Economic Management "Republican Center of Legal Information of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan" for official publication and placement into the Reference Control Bank of the Regulatory Legal Acts of the Republic of Kazakhstan;

3) place this order on the Internet resource of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan after its first official publication;

4) within ten working days after state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, report to the Department of Legal Services of the National

Security Committee of the Republic of Kazakhstan on performance of activities, stipulated by sub-paragraphs 1), 2) and 3) of this paragraph.

3. Control over the execution of this order shall be entrusted to the supervising Deputy Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

4. The employees and military servants of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan shall be familiarized with this order.

5. This order shall come into effect upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication.

*Chairman of the National Security
Committee of the Republic of Kazakhstan*

K. Massimov

"AGREED"

Ministry of Education and Science
of the Republic of Kazakhstan

"AGREED"

Ministry of Finance
of the Republic of Kazakhstan

Approved
by Order No. 101/ke of the
Chairman of the National
Security Committee of the
Republic of Kazakhstan
dated December 13, 2018

Rules for rendering paid types of activities on realization of goods (works, services) by military, specialized educational institutions of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan and spending money from realization of goods (works, services) by them

Chapter 1. General Provisions

1. These Rules for rendering paid types of activities on realization of goods (works, services) by military, specialized educational institutions of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan and spending money from realization of goods (works, services) by them (hereinafter referred to as the Rules) determine the procedure for rendering paid types of activities on realization of goods (works, services) by military, specialized educational institutions of the national security bodies of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – the NSB educational institutions) and spending money from realization of goods (works, services) by them.

2. Educational institutions of the NSA in accordance with paragraph 12 of paragraph 3 of Article 63 of the Law of the Republic of Kazakhstan “On Education” shall provide goods (work, services) on a paid basis, and also, in addition to the requirements of state general education standards, shall provide goods (work, services) on a paid basis for:

- 1) conducting scientific research;

2) implementation of additional educational programs;

3) development and (or) implementation of educational and methodological literature, publishing and (or) printing products.

Footnote. Paragraph 2 - as amended by the order of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2022 No. 103/ке (shall come into force ten calendar days after the day of its first official publication).

Chapter 2.

Procedure for rendering paid types of activities on realization of goods

(works, services) and spending money from realization of goods (works, services)

3. Relations between NSA educational institutions and individuals and legal entities shall be regulated by concluding relevant agreements in accordance with the Civil Code of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Paragraph 3 - as amended by the order of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan dated December 30, 2022 No. 103/ке (shall come into force upon the expiration of ten calendar days after the day of its first official publication).

4. The NSB educational institutions shall post the following information on the Internet resources and (or) in the mass media:

- 1) the list of goods (works, services) realized by the NSB educational institutions for a fee ;
- 2) prices for the goods (works, services) provided.

Footnote. Paragraph 4 - as amended by order No. 41/ке of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan dated 27.04.2021 (shall be enforced ten calendar days after the date of its first official publication).

5. Money, received from the realization of paid goods (works, services), specified in paragraph 2 of these Rules, shall be credited to cash controlling accounts (hereinafter - the paid services account) and spent in accordance with order No. 540 of the Minister of Finance of the Republic of Kazakhstan dated December 4, 2014 "On Approval of the Rules for Execution of Budget and Its Cash Services" (registered in the Register of State Registration Regulatory Legal Acts under No. 9934).

6. Payments shall be made on a cashless basis by money transfer to the paid services account of the NSB educational institutions.

7. For performance of transactions at the expense of money, received from the realization of paid goods (works, services), remaining in their disposal, the NSB educational institutions shall annually draft an income and expenditure plan, submit it for approval to the administrator of budget programs in three copies together with an explanatory memorandum and justified estimation.

8. Funds from:

1) conducting scientific research, shall be expended in accordance with paragraphs 25, 53 of the Rules for basic, grant, program-targeted financing of scientific and (or) scientific and technological practices, approved by Resolution No. 575 of the Government of the Republic of Kazakhstan dated May 25, 2011;

2) sales of additional educational programs, development and (or) realization of educational and guidance literature, publishing and (or) printing products, shall be expended in the following areas:

- procurement of consumables, furniture, inventory;
- procurement of equipment and software, including their maintenance;
- procurement of literature, educational publications, visual materials;
- upgrading of training facilities;

- remuneration of external specialists engaged in the implementation of additional educational programs, organization of professional training, development and realization of educational and guidance literature, publishing and (or) printing products;

- publication of educational, scientific and guidance materials;

- advanced training and internships of servicemen, military servants and employees of the NSB educational institutions;

- holding conferences, seminars, round tables, sports competitions, instructional trainings, olympiads, anniversary events, including organization of catering and cultural and recreational events, acquisition of information materials;

- acquisition of electronic information resources or the right to use them;

- organization of learning on additional educational programs;

- rent of premises, equipment and machinery;

- purchase of souvenirs;

- production of video clips, video films, audio recordings for educational and scientific aims;

- current repair of buildings and structures providing educational activities;

- purchase of vehicles, as well as goods and services for their maintenance;

- business trips related to the implementation of additional educational programs, development and realization of educational and guidance literature, publishing and (or) printing products within the travel expenses reimbursement norms, established by the legislation of the Republic of Kazakhstan;

- payment for communication services, advertising and transport services;

- payment for banking services as part of the implementation of additional educational programs, development and sale of educational and guidance literature, publishing and (or) printing products;

- payment for services for organizing and holding coffee breaks as part of the implementation of additional educational programs;

payment for the services of specialists (including from among the staff of NSB educational institutions) involved in the provision of paid educational services within the framework of additional educational programs.

Footnote. Paragraph 8 - as amended by order No. 41/ке of the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan dated 27.04.2021 (shall be enforced ten calendar days after the date of its first official publication).

9. The record of receipt and spending of money used in accordance with the Budget Code of the Republic of Kazakhstan by the NSB educational institutions shall be made according to approved orders No. 393 of the Republic of Kazakhstan dated August 3, 2010 "On Approval of the Rules for Maintaining Accounting Records at State Institutions" (registered in the Register of State Registration of Regulatory Legal Acts under No. 6443) and No. 468 dated August 1, 2017 "On Approval of Forms and Rules for Execution and Presentation of Financial Reporting" (registered in the Register of State Registration of Regulatory Legal Acts under No. 15594).